

РЕШЕНИЕ 2004/3
О ВНЕСЕНИИ ИЗМЕНЕНИЙ В СИСТЕМУ УВЕДОМЛЕНИЯ О ПРОМЫШЛЕННЫХ
АВАРИЯХ ЕЭК ООН

Конференция Сторон,

ссылаясь на положения статей 10, 12 и 17 Конвенции,

принимая во внимание рекомендации целевой группы по обзору процедур и сообщений в рамках Системы уведомления о промышленных авариях (УПА) ЕЭК ООН,

отмечая усилия по согласованию трех различных форматов просьб о предоставлении помощи, используемых пунктами связи в рамках Системы УПА ЕЭК ООН, Объединенной группы по окружающей среде Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде/Управления Организации Объединенных Наций по координации гуманитарной деятельности (ЮНЕП/УКГД), а также в рамках Управления гражданской обороны Генерального директората (ГД) по окружающей среде Европейской комиссии,

1. *вносит изменения* в Систему УПА ЕЭК ООН, указываемые в документе СР.ТЕІА/2004/8¹ для уведомления на национальном уровне о крупных авариях, которые оказывают или могут оказать трансграничное воздействие, или об их неизбежной угрозе;

2. *просит* Стороны Конвенции и предлагает другим странам - членам ЕЭК ООН:

а) обеспечить, чтобы пункты связи, назначенные или созданные в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Конвенции, в случае крупных аварий или в ходе проверочных испытаний использовали для передачи ранних предупреждений, информационных сообщений и запросов о предоставлении помощи Систему (УПА) ЕЭК ООН или эквивалентную ей систему;

б) передавать вышеупомянутые сообщения по факсимильной связи и/или электронной почте и подтверждать их получение с помощью факсимильной или телефонной связи на одном из официальных языков ЕЭК ООН с учетом того, какой из этих языков скорее всего будет понятен органам затрагиваемых стран, если только между соответствующими странами не было достигнуто иной договоренности;

с) направлять в надлежащем порядке ранние предупреждения и информационные сообщения затрагиваемым и не затрагиваемым странам - членам ЕЭК ООН, которые проявляют интерес к аварии, а также секретариату ЕЭК ООН;

¹ Скобки со слов "Механизм сотрудничества по вопросам гражданской обороны Европейской комиссии" были сняты.

3. *поощряет* и поддерживает заключение на местном и региональном уровнях двусторонних или, в случае целесообразности, многосторонних соглашений относительно уведомления о промышленных авариях в дополнение к Системе УПА ЕЭК ООН;

4. *просит* секретариат ЕЭК ООН вести список пунктов связи на собственной странице Конвенции с ограниченным доступом в сети Интернет;

5. *предлагает* секретариату Конвенции издать документ об измененной Системе УПА ЕЭК ООН в качестве публикации.